

# 雅典狂歡揮五環旗

## 相隔108年奧運回到出生地 老城市要展現新生命

【記者朱佩雯／綜合外電報導】爭取到二〇〇四年奧運主辦權，對希臘雅典人來說，不僅是歷史的驕傲，更是這座充斥污染、交通種種問題的古老城市，獲得重生的機會。雅典當局在未來七年除整治拓寬街道外，將興建機場與捷運系統，以因應奧運需要，估計將投注十五億五千萬美元。

此次爭取二〇〇四年主辦權的城、市有南非開普敦、瑞典斯德哥爾摩、阿根廷布宜諾斯艾利斯、義大利羅馬與希臘雅典。經過兩年長期競爭，國際奧委會委員秘密投票決定。

雅典在四回合投票中，都是最高票，並在最後一輪，以六十六比四十一的壓倒性勝利，擊敗羅馬。雅典總理希米提斯在得知結果後表示，雅典將會重振奧運會高尚的精神，避免商業化，並希望藉此提升希臘的國際地位與經濟發展。

相隔一百零八年，奧運聖火將再次於雅典城升起，這個結果讓雅典人整夜在街上狂歡，數以千計的民眾揮舞奧會五環旗，開車族大鳴喇叭以示慶賀，民眾們在街上齊聲吶喊：「希臘！希臘！」雅典市政府更施放五彩焰火，將舉辦奧運成功的歡喜氣氛，激盪到最高點。

一八九六年第一屆現代奧運，就是在雅典舉行，雅典爭取百年奧運失敗給亞特蘭大，如今晚了八年才如願，但讓奧運回到她的出生地，其歷史意義，對雅典人而言，別有一番感受。

具有兩千四百多年歷史的雅典，近年來深受財政赤字、交通壅塞、空氣污染種種問題所苦，劣質生活環境早已聲名狼藉，雅典當局有心

藉此次奧運讓她改頭換面。雅典預估將從政府與民間投資，籌措十五億五千萬美元的資金，興建二億五千萬美元機場與二億一千萬美元捷運系統。大眾捷運系統將可使雅典每天減少二十五萬輛車，擠上狹窄道路，並可降低百分之三十五空氣污染，這兩項大工程，去年已動工，預計在二〇〇一年完工，打通雅典城的脈絡。

另外，在雅典提出的計畫中，二〇〇四年奧運將在八月十三至二十八日舉行，三十九個競賽場地，目前已有二十九個現成場館，而閉幕典禮與田徑賽的主運動場已興建完成。

不過，上個月雅典才剛辦完世界田徑賽，有不少長跑選手賽後抱怨雅典炎熱的天氣，根本不適合比賽，因為世田賽中有多項長跑項目，不但沒能破紀錄，選手甚至半途暈倒，就是受天氣影響，因此雅典舉辦二〇〇四年奧運，選手們認為仍有問題待克服。

【本報綜合外電報導】取得二〇〇四年奧運主辦權後，雅典市民不僅施放五彩焰火，全城市民更盡情狂歡歌舞慶祝，歡愉的景象，相對凸顯其他四個爭辦失利的城市的民眾們失望與落寞，而部分落敗城市，則揚言將在二〇〇八年討回顏面。

當羅馬在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

在第三輪中淘汰出局的南非開普敦，雖然在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

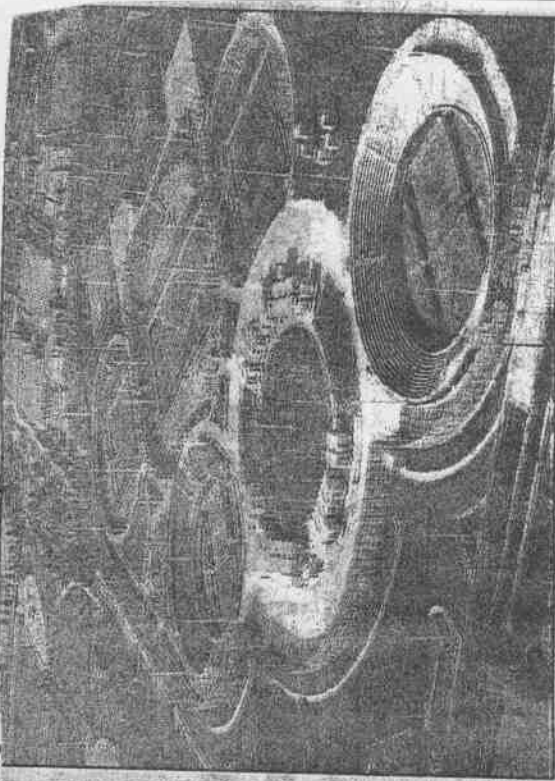
【本報綜合外電報導】取得二〇〇四年奧運主辦權後，雅典市民不僅施放五彩焰火，全城市民更盡情狂歡歌舞慶祝，歡愉的景象，相對凸顯其他四個爭辦失利的城市的民眾們失望與落寞，而部分落敗城市，則揚言將在二〇〇八年討回顏面。

當羅馬在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

在第三輪中淘汰出局的南非開普敦，雖然在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。



◆國際奧委會主席薩瑪蘭奇(中)五日在瑞士洛桑宣布，雅典獲選為二〇〇四年奧運主辦城市。(路透社)



◆雅典運動場鳥瞰圖。(路透社)

### 輸掉2004年 寄望2008年 揚言捲土重來

【本報綜合外電報導】取得二〇〇四年奧運主辦權後，雅典市民不僅施放五彩焰火，全城市民更盡情狂歡歌舞慶祝，歡愉的景象，相對凸顯其他四個爭辦失利的城市的民眾們失望與落寞，而部分落敗城市，則揚言將在二〇〇八年討回顏面。

當羅馬在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

在第三輪中淘汰出局的南非開普敦，雖然在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

在第三輪中淘汰出局的南非開普敦，雖然在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

在第三輪中淘汰出局的南非開普敦，雖然在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

在第三輪中淘汰出局的南非開普敦，雖然在最後一輪投票中，以二十五票之差敗北，聚集在羅馬市各餐廳裡收看實況轉播的數千位羅馬市民，都感到震驚，沒想到主辦權會落在雅典。在他們心目中，此次五個爭辦國家，唯有南非開普敦是羅馬的最大勁敵。

2004年奧運城市票選結果表

城市	一	二	三	四
雅典	32	38	52	66
馬尼拉	23	28	35	41
巴黎	16	62	22	20
東京	20	19	19	19
北京	16	44	16	16

註：第一輪開普敦、布宜諾斯艾利斯兩票數相同，70比一。

◆雅典五日贏得二〇〇四年奧運主辦權，希臘舉國歡騰。(路透社)